



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact  
John Robbins 832-280-5815  
Jun Gai 281-498-4310

**Publisher:** Wea H. Lee  
**General Manager:** Catherine Lee  
**Editor:** John Robbins, Jun Gai  
**Business Manager:** Jennifer Lopez  
**Address:** 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072  
**E-mail:** News@scdaily.com

**Exxon Mobil posts \$8.4 billion profit, largely from new tax law**



**Inside C5**

# Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Saturday, February 3, 2018 | [www.today-america.com](http://www.today-america.com) | Southern News Group

## Stock Market

# Dow sheds 400 points as bond yields rise on strong jobs data

(Reuters) - The S&P and the Dow were headed for their worst week in two years on Friday, as robust U.S. jobs data pushed up bond yields further and boosted chances of more interest rate hikes this year.

Traders work on the floor of the New York Stock Exchange (NYSE) in New York, U.S., January 26, 2018. REUTERS/Brendan McDermid

The Dow Jones Industrial Average dropped more than 400 points, with 10 of the 11 major S&P sectors in the red, led by the energy index's 3.49 percent fall.

Nonfarm payrolls rose by 200,000 jobs in January, the Labor Department said, beating expectation of 180,000. Average hourly earnings rose and boosted the year-on-year increase to 2.9 percent, the largest rise since June 2009. After the data, benchmark 10-year Treasury yields extended their rise to more than 2.8 percent, while traders boosted bets that the U.S. Federal Reserve will raise interest rates three times this year.

Fast-rising wages could prompt more aggressive action from the central bank to keep a lid on inflation pressure.

"The big picture concern is that wage growth will pick up and lead to more inflation," said Nicholas Colas, co-founder at DataTrek Research.

The rise in bond yields "is certainly beginning to concern the markets. It is certainly now an issue, where it wasn't for all of last year. Rates have risen fairly quickly this year and the speed of the advance is worrying."

At 12:30 p.m. ET (1730 GMT), the Dow Jones

Industrial Average was down 335.43 points, or 1.28 percent, at down 218.19 points, or 0.83 percent, at 25,851.28, the S&P 500 was down 26.65 points, or 0.94 percent, at 2,795.33.

The Nasdaq Composite was down 56.90 points, or 0.77 percent, at 7,328.97.

The CBOE Volatility Index, the most widely followed gauge measure of stock market volatility, rose to 14.99, after having fallen in the previous two sessions.

Adding to the pressure were disappointing earnings reports from major companies.

Shares of oil majors Exxon and Chevron were down 5.6 percent and 3.4 percent, respectively, after reporting lower-than-expected quarterly profits.

Google-parent Alphabet fell 5.3 percent after its profit also misses analysts' estimates.

Apple fell 2.9 percent as investors focused on the company's muted forecast rather than strong iPhone prices and its cash plans.

One bright spot was Amazon, which rose 5.4 percent after the online retailer reported a record profit of about \$2 billion due to strong sales and tax law changes.

Declining issues outnumbered advancers on the NYSE by 2,504 to 432. On the Nasdaq, 2,237 issues fell and 672 advanced.



Traders work on the floor of the New York Stock Exchange shortly after the opening bell in New York

The S&P 500 index showed 18 new 52-week highs and 18 new lows, while the Nasdaq recorded 42 new highs and 95 new lows. The Republican retreat, an opportunity for lawmakers to discuss legislation and politics in the run-up to November's congressional elections, was scheduled to run until midday Friday. President Donald Trump was due to

attend on Thursday. Vice President Mike Pence was scheduled on Wednesday. Trump told reporters at the White House he had spoken to Ryan and others, and that the accident had been "a pretty rough hit."

## Worst week in more than a year for European

MILAN/LONDON (Reuters) - European shares suffered their biggest weekly loss in more than a year on Friday as investors' appetite for risk dried up and disappointing results from Deutsche Bank dragged the heavyweight banking sector down. The German share price index, DAX board, is seen at the stock exchange in Frankfurt, Germany, February 1, 2018. REUTERS/Staff/Remote

A more than five percent drop in shares of the German lender and losses across all sectors dragged the pan-European STOXX 600 index down 1.4 percent, suffering its fifth straight session of declines.

It was down 3.1 percent on the week, its worst weekly loss since November 2016. Germany's DAX .GDAXI was the worst-hit, tumbling 1.7 percent on Friday to seal its biggest weekly fall in two years.

European stocks have been pushed lower by rising bond yields on expectations of tighter monetary policy, partly erasing January's gains when investors piled into stocks on optimism over global growth.

"The stock market cannot always go up and multiples are very high. The least bit of dust can gum up the works. European equities are weighed down by extreme strength in the euro as the market prices in future changes to monetary policy," said Marco Vailati, head of research at Italy's Cassa Lombarda.

Vailati said European shares were more vulnerable than their U.S. peers to a possible pull back because earnings growth expectations were stable, whereas those for U.S. companies were being revised upwards thanks to measures there to cut taxes.

Bank of America Merrill-Lynch strategists said record equity inflows year-to-date had pushed their Bull & Bear indicator up to a 'sell' signal, predicting a downturn ahead for stocks.

On Friday the banking sector .SX7P, which benefited at the start of the year from a rotation into cyclical stocks, tumbled 1.1 percent. The index had its worst week in six months.

Deutsche Bank (DBKGn.DE) shares dropped 6.2 percent, having hit its lowest level since November earlier in the session.



It posted its third consecutive annual loss in 2017, taking a hit from challenging markets, a drop in investment bank revenue and a U.S. tax reform, after a difficult fourth quarter.

"Consensus is yet to fully reflect the earlier profit warning, let alone today's additional revenue miss and the disappointing cost guidance," said Citi analysts, adding they expect consensus earnings forecasts to reduce materially.

**xfinity** **COMCAST**  
**家居 + 商業**  
**HOME BUSINESS**

我們為您提供最優質的家居及商業服務，立即申請及查詢**免費安裝**詳情，更可享受熱點(Hot Spot)使用權。



網絡



電視



電話



保安

**限時優惠**  
55 Mbps 高速上網 **\$39<sup>99</sup>/mo.** for 12 months  
**中文熱線: 832-282-2882**

T02-AJA COMMUNICATION(COMCAST) 古嘉敏2467C\_16

國泰銀行為您呈獻  
**定存優惠及旺財鑲金金犬**<sup>1,2</sup>



現凡以下列全新資金開立個人或商業定存帳戶，即可獲享優惠：

定存開戶金額	12個月年期	24個月年期	36個月年期
\$20,000 - \$99,999.99	<b>1.51%</b> 年利率	<b>1.81%</b> 年利率	<b>2.01%</b> 年利率
\$100,000 - \$249,999.99	<b>1.61%</b> 年利率	<b>2.01%</b> 年利率	<b>2.22%</b> 年利率

現有定存客戶僅需存入\$25,000新資金，即可獲享上述優惠。  
請向我們查詢如何把陶瓷狗儲錢罐帶回家！

優惠期由2018年1月22日至2月28日止。  
請參閱以下重要資訊。

休士頓分行：  
9440 Bellaire Boulevard, Ste. 118,  
Houston, TX 77036  
電話：(713) 278-9599

布蘭諾分行：  
2001 Coit Road, #160,  
Plano, TX 75075  
電話：(972) 618-2000

1-800-9CATHAY  
1-800-922-8429  
[www.cathaybank.com](http://www.cathaybank.com)

**CATHAY BANK**

1. 要獲享優惠年利率 (Annual Percentage Yield - APY) 及鑲金金犬，客人需按上述條款在優惠期內開立個人或商業定存帳戶，資金不能轉自現有的國泰銀行帳戶。要獲享優惠年利率，定存帳戶的最低結餘需與開戶金額相同。優惠期間續期的定存帳戶，需存入最少 \$25,000 新資金進該續期的定存帳戶，便能獲享優惠年利率及鑲金金犬。新資金不能來自前10天內關閉的國泰銀行帳戶。上述年利率於2018年1月22日生效，國泰銀行保留更改權利。其他優惠利率不適用於此優惠。提前取款將會或可能被收取罰款。費用會影響帳戶收益。2. 每個合資格的定存帳戶及每個家庭僅限獲一份鑲金金犬。不可與其他優惠合併使用。有其他條件限制，請向金融服務代表查詢詳情。禮品將於開立帳戶時贈送。獲贈禮品之價值會在開戶後的首年視為收入課稅，客戶需要作出申報。本行將核發列明禮品價值 (含稅) 的 1099-INT 表。禮品圖片僅供參考，並非 100% 代表實際的禮品。禮品數量有限，送完為止。國泰銀行保留隨時終止此優惠的權利。

MEMBER  
**FDIC**

WFC20180127C (01/18)



U.S. crude oil production hit a historic milestone, pulling more than 10 million barrels per day out of the ground last November for the first time since production peaked in 1970, at the start of a decades long decline, according to new monthly data released by the government on Wednesday.

The U.S. is the world's third largest oil producer, and its status is growing. Russia is the largest, with about 11 million barrels a day. The U.S. output rivals Saudi Arabia, which has had production of 10.6 million barrels a day, but currently has cut back due to the OPEC deal with Russia and others to keep supply off the market.



The U.S. Energy Information Administration reported Wednesday that crude production hit 10.038 million barrels per day, nearly beating the all-time record of 10.044 million barrels per day hit in November 1970.

It's good news for President Donald Trump's agenda, which promotes U.S. "energy dominance." Trump touted the impacts of his regulatory rollbacks in his first State of the Union address Tuesday night.

"We have ended the war on American Energy — and we have ended the war on clean coal," Trump said. "We are now an exporter of energy to the world."

Indeed, the Trump administration has rolled back regulations on energy production and offered up more parcels for drilling. However, almost all of the oil production gains came from hydraulic fracturing operations on private and state lands.

The U.S. production is expected to expand and could top 12 million barrels a day by the end of 2019, according to Dan Yergin, IHS Market Vice Chairman.

"Just a decade ago, our net imports were 60 percent of total demand. Now, they're 20 percent," economist Yergin told CNBC. "U.S. oil production, in fact, was half of what it is now a decade ago, during the financial crisis in 2008. But the high oil prices of 2008 were also the catalyst that propelled the U.S. shale industry, which has used evolving new technologies to extract oil from places once thought impossible."

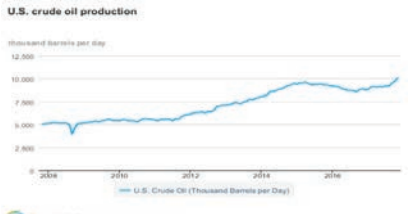
In just a few years, the U.S. is now poised to overtake Saudi Arabia as the world's second-largest oil producer. Analysts project that U.S. oil production could top 11 million barrels per day next year. Saudi production currently sits at 10.6 million barrels per day.

## U.S. Oil Production Tops 10M Barrels Per Day For First Time Since 1970

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



While U.S. production has been rising as prices rose, the 10 million barrel mark is an important milestone that reinforces America's place in the energy big leagues and also its aspiration to use its new oil dominance in diplomacy. The U.S. last produced 10 million barrels a day in November, 1970, just when production peaked before a very long decline, according to U.S. Energy Department monthly data. Unlike 1970, U.S. oil production in 2018 is on an upswing, and U.S. shale and other producers are expected to add more than 1 million barrels a day this year alone for an average production rate government forecasts put at 10.3 million barrels a day.



"This is significant in market terms, and it's very significant psychologically. The U.S. is back big time as an oil producer and could be by next year the largest in the world. We're one of the big three now, and we could be number one," said Daniel Yergin, vice chairman IHS Markit. Saudi Arabia was producing 10.6 million barrels a day before it cut back production to steady the oil price by reducing new supply, and Russia has been drilling about 11 million barrels a day. The U.S. produced 10.038 million barrels a day in November, and produced 10.044 million in November, 1970. In weekly EIA data that will be revised, the U.S. produced 9.92 million barrels a day last week, up sharply from 8.9 million barrels a day a year ago. "Just a decade ago, our net imports were 60 percent of total demand. Now, they're 20 percent," said Yergin. U.S. oil production,

in fact, was half of what it is now a decade ago, during the financial crisis in 2008. But the high oil prices of 2008 were also the catalyst that propelled the U.S. shale industry, which has used evolving new technologies to extract oil from places once thought impossible.

U.S. oil production broke 10 million barrels a day for the first time in 48 years in November, according to new monthly data released by the government on Wednesday.



While U.S. production has been rising as prices rose, the 10 million barrel mark is an important milestone that reinforces America's place in the energy big leagues and also its aspiration to use its new oil dominance in diplomacy.

The U.S. last produced 10 million barrels a day in November, 1970, just when production peaked before a very long decline, according to U.S. Energy Department monthly data. Unlike 1970, U.S. oil production in 2018 is on an upswing, and U.S. shale and other producers are expected to add more than 1 million barrels a day this year alone for an average production rate government forecasts put at 10.3 million barrels a day.

"This is significant in market terms, and it's very significant psychologically. The U.S. is back big time as an oil producer and could be by next year the largest in the world. We're one of the big three now, and we could be number one," said Daniel Yergin, vice chairman IHS Markit. Saudi Arabia was producing 10.6 million barrels a day before it cut back production to steady the oil price by reducing new supply, and Russia has been

drilling about 11 million barrels a day. The U.S. produced 10.038 million barrels a day in November, and produced 10.044 million in November, 1970. In weekly EIA data that will be revised, the U.S. produced 9.92 million barrels a day last week, up sharply from 8.9 million barrels a day a year ago.



"Just a decade ago, our net imports were 60 percent of total demand. Now, they're 20 percent," said Yergin. U.S. oil production, in fact, was half of what it is now a decade ago, during the financial crisis in 2008. But the high oil prices of 2008 were also the catalyst that propelled the U.S. shale industry, which has used evolving new technologies to extract oil from places once thought impossible.

"The U.S. could add upwards of 2 million barrels a day from where we are today by the end of 2019," said Yergin.

The U.S., still an importer of crude, imported an average 8 million barrels a day over the past several weeks. The U.S. exported 1.77 million barrels of crude a day last week, and another 4.8 million barrels of refined products including gasoline, diesel and jet fuel.

Harold Hamm, Continental Resources CEO, said on CNBC Wednesday that the U.S. could be a net exporter of oil by 2020.

Critics of U.S. shale say the production is front-loaded with the biggest gains coming when wells are initially drilled, but the industry has continued to make itself more and more efficient, lowering its costs at the same time. Hamm said the Bakken, in North Dakota, still has a ways to run and its only the "third inning" in terms of development.

"The Bakken's demise was over exaggerated. The Bakken is back stronger than ever. The technology works better there than anywhere else," Hamm said.

America's energy potential grew under the Obama administration, and the U.S. became a net exporter of natural gas, but the Trump administration has embraced energy as an economic force and has declared that the U.S. will be dominant, unlocking new sources of oil domestically.

The Trump administration opened the door to more drilling, including offshore both coasts of the U.S. and Congress approved drilling in the Alaska National Wildlife Refuge as part of the tax package. It has also found the increase in U.S. oil prominence as a way to help its stated course of oil dominance.



"What's going to be very interesting is psychological when you hit that 10 million number, I think we've gone from energy dependence to self-sufficiency to dominance," said Helima Croft, head of commodities strategy at RBC. "When you think of yourself as dominant, that gives you the impetus for an even more active foreign policy."

For instance, the U.S. could have more leverage in dealing with problematic countries.

"It gives them a freer hand to take a tougher line to deal with Venezuela...If we didn't have this abundant U.S. resource we'd be worried about the energy implications of a Venezuela default," Croft said.

Croft said when the U.S. was attacked by terrorists on Sept. 11, 2001, the worry was that oil disruptions from even minor producers could impact the U.S. supply and oil price.

"Just from a foreign policy perspective, so much of the discussion after 9/11 was we're supposed to be depending on this source of oil and what kind of bargains do we need to make with these producing countries," she said. "Diversification in the post 9/11 period was about diversification of suppliers." Now, it's about where else can the U.S. find oil in America.

"Just a decade ago, our net imports were 60 percent of total demand. Now, they're 20 percent," economist Daniel Yergin told CNBC. "U.S. oil production, in fact, was half of what it is now a decade ago, during the financial crisis in 2008. But the high oil prices of 2008 were also the catalyst that propelled the U.S. shale industry, which has used evolving new technologies to extract oil from places once thought impossible."

In just a few years, the U.S. is now poised to overtake Saudi Arabia as the world's second-largest oil producer. Analysts project that U.S. oil production could top 11 million barrels per day next year. Saudi production currently sits at 10.6 million barrels per day. "The U.S. could add upwards of 2 million barrels a day from where we are today by the end of 2019," Yergin said. (Courtesy daily-caller.com)

**美南新聞日報**  
Southern Chinese Daily News  
**想登廣告?**  
何樂廉精盡神...  
請找 **權威** 媒體  
電話: 281-498-4310 · 傳真: 281-498-2728  
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072  
E-mail: ad@scdaily.com · 日報網址: today-america.com  
黃頁網址: todayamericayellowpage.com

**劍牌皮膚病霜**  
加拿大天然保健品許可 NPN: 80038015  
**事實勝於雄辯**  
治療前 治療後  
市4歲女童從小患有濕疹，渾身奇癢無比，夜間難以入睡，其家長帶她尋遍各大醫院，用藥無數，但病情始終沒有好轉。自用了「皮膚病霜」後，當日便感不癢，安然入睡，連續用藥十多日濕疹基本治愈，有圖為證！  
網站: www.jianpaiskin.com  
**純中草藥煉製**  
不含激素  
神經性皮炎 濕疹 腳氣(香港腳) 皸裂  
皮膚病很難治嗎? 醫生沒有辦法嗎?  
**我們搞定!**  
免費熱線 **1-800-640-2088**  
Email: jianpai123@gmail.com  
建議零售價 \$38  
●香港超級市場 11206 Bellaire Blvd. ●香港海味城(黃金廣場) 9903 Bellaire Blvd. #100  
●惠康超級市場 9180 Bellaire Blvd. ●嘉富城(黃金廣場) 9888 Bellaire Blvd. #136  
●百佳超級市場 9280 Bellaire Blvd. ●永康參茸行 10515 Bellaire Blvd. #A  
●好運來超市(Richardson) 400 N Greenville Ave. ●嘉富城參茸店(Piano) 240 Legacy Dr. #300  
●百佳超市(Piano) 240 Legacy Dr. #200 ●嘉富城參茸店(Dallas) 9780 Walnut St. #200  
達拉斯經銷商 休斯敦經銷商  
**對性病及90%的皮膚病俱有很好的療效** 相關文章見B6版

**王 朝**  
**珍珠古董**  
**DYNASTY PEARLS & ANTIQUES**  
9600 Bellaire Blvd. #128, Houston TX 77036 713-981-8888  
G03-DYNASTY PEARLS & ANTIQUES王朝珍珠古董C67\_B

**Zhen Fan, M.D.**  
**SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.**  
**靜脈曲張的症狀及治療**  
腳灼熱癢發、靜脈(青筋)顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋、腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等  
**一般手術費用大部分都由保險公司承擔**  
**閉合手術亮點包括:**  
●症狀緩解  
●局部麻醉(無需去醫院)  
●在1-2天內恢復日常活動  
●具有良好的美容效果、輕微或無疤痕、挫傷或腫脹  
**范縝 外科醫生**  
●Cincinnati醫學院醫學博士  
●Case Western Reserve University Laparoscopic Colorectal專科醫生  
**外科 普外科 消化系統中心**  
281.318.1362 通國語、上海話、英語  
Email: thezhenmaster@hotmail.com  
9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036  
1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043  
D03SU-FAN ZHEN 范縝醫師67B\_16

**Treemont 專為銀髮族設計的社區**  
享受同齡社交生活 / 餐飲服務 & 家務協助 / 價格合理的照顧選項  
**TREEMONT Retirement Community**  
- 獨立自主生活 -  
- 環境輔助生活 -  
- 熟練護理康復 -  
**Winter SPECIAL APARTMENTS STARTING AT \$1,595 CALL TODAY**  
Call for Free Lunch & Tour!  
**713-783-6820** www.Treemont.com  
2501 Westerland Dr. @Westheimer, Houston, TX 77063  
H03-TREEMONT RETIREMENT COMMUNITY57C\_18

**Texas Regional Health & Wellness 德州第一醫療中心**  
**中國城診所新張 不僅治標，同時治本!**  
您有疼痛不舒服嗎? 在考慮做手術之前，我們可以助您免受手術危險。運用最新「幹細胞」療法，治療各種疼痛，包括關節炎，不用開刀就可解除疼痛。  
■以專家匯診醫療模式，團隊一起診療，找出病因，對症下藥。專業團隊包括家庭科、內科、外科、中醫師、脊椎治療科，提供最有效的診療，省錢省時間。  
■您知道嗎? 美國每年有六十萬以上的民眾接受膝關節替換手術，但其實，很多疼痛並不需要開刀來治療。  
■若是您曾嘗試各種注射療法，但是沒有效果，歡迎來試試我們的治療。  
•接受各類保險，包括老人保險(Medicare)  
•提供患者免費、無合約諮詢  
**何成宗 醫師**  
**陶慶麟 醫師**  
**832-998-2416 (中文) 281-208-7335 (English)**  
地址: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459  
9798 Bellaire Blv., #K, Houston, TX 77036 (位於黃金廣場)  
www.texasregionalhealth.com  
D03-Tao 德州第一醫療中心陶慶麟醫師57C\_16



A Snapshot Of The World



Presentation of a new 2 Euro commemorative coin which bears former German Chancellor Schmidt



Immigration activist Ravi Ragbir leads a protest outside of a federal building in New York



Michigan State University student Isabella Ndlebe stops to look at “The Rock” painted with the names of assault victims of Larry Nassar, a former team USA Gymnastics doctor who pleaded guilty in November 2017 to sexual assault, in East Lansing, Michigan



combination picture shows soccer balls inside a cellblock at the U.S. Naval Base in Guantanamo Bay, Cuba, June 3, 2017 (L) and a boy running with a ball during a soccer game in the city of Guantanamo, Cuba, December 6, 2017. REUTERS/Carlos Barria



Deutsche Bank CEO John Cryan and James von Moltke during the bank’s annual news conference in Frankfurt, Germany, February 2, 2018.



British Prime Minister Theresa May speaks at the China-UK business forum in ShanBritain’s Secretary of State for Exiting the European Union David Davis arrives in Downing Street, London



Robot inspects power equipment at an electrical substation in Chuzhou



Villagers prepare a meal after slaughtering pigs, during a celebration ahead of the Lunar Chinese New Year, in Anshun



China Railway High-speed Harmony bullet trains are seen at a high-speed train maintenance base, as the Spring Festival travel rush begins, in Wuhan



**Women Know About The Increased Cancer Risk Of Oral Contraceptives. This New Study Shows That The Using Birth Control Pills May Protect Against Certain Cancers For At Least 30 Years**

**Birth Control Pills May Protect Against Some Cancers For Decades**

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



After an analysis of more than 46,000 women, researchers from the University of Aberdeen in the United Kingdom found that women who had ever used oral contraceptive pills were at lower risk of colorectal, ovarian, and endometrial cancers, compared with women who had never used the pill.

Furthermore, the study found no link

between the use of oral contraceptives during reproductive years and increased risk of new cancers in later life. The study was led by Dr. Lisa Iversen, of the Institute of Applied Health Sciences at Aberdeen, and the findings were recently published in the American Journal of Obstetrics and Gynaecology.

According to the Centers for Disease Con-

trol and Prevention (CDC), around 16 percent of women in the United States aged between 15 and 44 years are currently using oral contraceptive pills as a method of birth control. The “combined pill” is the most common form of oral contraceptive used. This contains synthetic versions of the hormones estrogen and progesterone. Since naturally occurring estrogen and progesterone have been associated with cancer development, numerous studies have investigated whether oral contraceptives might play a role in cancer risk. Assessing the long-term effects of oral contraceptives While some studies have uncovered a



link between oral contraceptive use and increased risk of breast cancer, others have associated the pill with a reduced risk of certain cancer types, including endometrial and colorectal cancers. The aim of the new study was to assess the long-term cancer benefits or risks of oral contraceptive use. To reach their findings, Dr. Iversen and colleagues analyzed the data of 46,022 women who were part of the U.K. Royal College of General Practitioners’ Oral Contraception Study from 1968 to 1969.

Participants were monitored for up to 44 years, and the researchers assessed the development of all cancer types during this time. “Because the study has been going for such a long time we are able to look at the very long-term effects, if there are any, associated with the pill,” notes Dr. Iversen. Findings are “reassuring” Compared with women who had never used oral contraceptive pills, those who had used the pills were found to be at lower risk of colorectal, endometrial, and ovarian cancers. “So the protective benefits from using the pill during their reproductive years are lasting for at least 30 years after women have stopped using the pill,” says Dr. Iversen. The team did identify a greater risk of

breast and cervical cancers with oral contraceptive use, but they found that this risk appeared to diminish within 5 years of ceasing use. Additionally, the researchers found no evidence of increased risk of new cancer development in later life among women who had used oral contraceptives. The team says that the findings should offer some peace of mind to women who use oral contraceptives. “These results from the longest-running study in the world into oral contraceptive use are reassuring. Specifically, pill users don’t have an overall increased risk of cancer over their lifetime and that the protective effects of some specific cancers last for at least 30 years.” (Courtesy https://www.medicalnewstoday.com)

www.texaslunarfest.net

**TEXAS LUNAR FESTIVAL**

**2018 旺旺年**

**22nd Annual Texas International Lunar Festival**

The Largest Lunar New Year Celebration

Saturday, February 24, 2018 / 10:00 AM - 17:00 PM

Entertainment Food Exhibitions Music Fabulous Giveaways

**FREE ADMISSION**

**Southern News Group**

For Questions, Vendor and Sponsorship Opportunities: (281)498-4310

**Reserve Your Booth Now!**

General Booth 10' X 10', 1 table & 2 folding chairs \$450

Food Vendor Booth 10' X 10', 1 table & 2 folding chairs \$550

**Fiesta**

**www.texaslunarfest.net**

Tel. 281-498-4310 Fax. 281-498-2728

11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

美南日報 INTERNATIONAL TRADE CENTER 美南新聞 Southern News Group

**7天讓你不再依賴安眠藥!**

**《靈芝安神膠囊》**

免疫、安神雙重功效，中老年人、青年學生都可服用!

**失眠、緊張 不用愁!**

**輔助治療**

(1) 高血糖及其併發症 血糖偏高、糖尿病及其併發症

(2) 神經系統疾病 神經衰弱、腦萎縮、抑鬱症

(3) 免疫系統疾病 免疫功能下降引起的易感冒、易疲勞，及由此引發的免疫系統疾病。

**適用症狀**

失眠及失眠後遺症

• 短暫性失眠

• 長期性失眠

• 頑固性失眠

• 及失眠引起的後遺症

**每瓶 40 美元 (60 粒)**

**成份**

取材於中科院黃山基地赤靈芝，高濃縮萃取其多糖精華，增強細胞分裂能力，促使腦幹分泌內源性睡眠因數繼而促使人體自然入睡，從根本上保證人體根據睡眠規律自然入睡

**作用機理**

迅速改善人們紊亂的神經-內分泌-免疫網路及全身各系統，達到治療、強身的目的。從根本上走出「藥越吃越多，失眠病越治越重」的怪圈。

經大量臨床試驗表明，該產品具有改善睡眠、安神養氣、提高免疫等生理功能，且無任何毒副作用。2001 年經國家衛生部專家組驗證，獲得《中華人民共和國國產保健產品批准證書》。

**中科院香港抗腫瘤藥物研究所獨家科技成果**

**尿酸清**

尿酸！痛風反復發作的根本原因

只有溶解尿酸鹽結晶，阻止尿酸產生，痛風才會徹底消除！西藥「秋水仙鹼」最終會對骨髓的抑制和對肝腎功能的損害！

**專業比例**

● 超臨界萃取、全天然專利配方、美國 FDA 註冊、極速清酸！

● 24 小時舒紅緩急、抑制尿酸合成、排走尿酸毒素，治標又治本！

● 99% 清除尿酸血酸、擊退尿酸形成：預防痛風、防止富貴病發生！

**四大科技優勢 (與傳統痛風治療方法相比)**

1. 直接清除沉積於體內的尿酸鹽存積，對身體無任何損害。

2. 起效舒緩，但排酸、消腫、止痛的效力持久。

3. 排酸同時，保護肝脾胰腸壽命力：增強免疫，抗缺氧、延年益壽。

4. 全天然萃取物，可與其他任何慢性疾病藥物同時使用，無不良反應！

**西藥雪蓮 玉米鬚 葡萄籽精華 黑櫻桃**

每瓶 \$58 (72 粒)；5 瓶一個輔助療程

德州獨家零售(東方盧林中醫)：713-774-5558；專家直線:832-588-7516

北美諮詢/訂購熱線:1-877-704-7117 (中文按2)

網上訂購享受 15% 折扣 www.chinesemiracleherb.com

您可在美國付款，我們負責免費遞送中國親屬，謹防假冒，請認準中科院標

**珍寶**

**Lean Palace**

**珍寶海鮮城**

**OCEAN PALACE**

**天天茶市 正宗粵菜 港式點心**

**二樓大型豪華宴會廳**

**大型舞台,可容納百餘席**

**精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會**

**本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮**

**珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌**

**刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹**

**地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)**

**訂座電話:281-988-8898**

歡迎預訂全年酒席、社團聚餐



# Exxon Mobil posts \$8.4 billion profit, largely from new tax law

By Jordan Blum

Exxon Mobil's fourth-quarter profits more than quadrupled from the previous year, boosted by tax changes and higher oil prices. The nation's largest energy company said it earned an \$8.4 billion in the last three months of the year, up from \$1.7 billion during the same period in 2016. Revenues jumped 18 percent from the previous years to \$66.5 billion. Exxon Mobil received nearly \$6 billion in tax benefits for the quarter which were offset by the \$1.3 billion write-down in the value of older dry gas assets that lacked potential. Excluding those items, Exxon Mobil's would have earned \$3.7 billion profit actually would have dipped 2 percent versus the fourth quarter of 2016. The biggest boost in that non-tax profit came from oil production revenues benefiting from rising crude prices. For the full year 2017, Exxon reported profits of \$19.7 billion compared to \$7.8 billion in

2016. From an oil and gas standpoint, Exxon Mobil said its oil-equivalent production was down 3 percent versus the fourth quarter of 2016. The earnings news comes the same week Exxon said it plans to invest \$50 billion in the U.S. during the next five years and triple its oil and gas production in West Texas' booming Permian Basin. "The impact of tax reform on our earnings reflects the magnitude of our historic investment in the U.S. and strengthens our commitment to further grow our business here," said Exxon Mobil Chairman and CEO Darren Woods.

aerial of Exxon Mobil Houston Campus, Tuesday, May 17, 2016, in The Woodlands, Texas. ( Gary Coronado / Houston Chronicle )



# Houston nurse accused of creating fake Craigslist sex ads for husband's alleged mistress in court

By Brian Rogers

A Houston nurse on Friday was ordered not to contact her estranged husband or his alleged mistress after being accused of pretending to be the alleged mistress in order to post fake Craigslist ads requesting sex from married men. Tamartha Johnson, 47, is charged with felony online impersonation, accused of cre-

ating the Craigslist ad on July 14, court records show. She is free on \$5,000 bail and appeared before state District Judge Jan Krockner, who issued a no-contact order prohibiting Johnson from contacting her estranged husband and the victim. She is also barred from using drugs or alcohol or accessing the internet without court-ordered internet monitoring software. The monitoring software allows

court personnel to see what she is doing online. Johnson and her attorney refused to stop for questions from reporters as they left the courtroom. The victim allegedly received "about 100 inquiries to her personal cell phone about a Craigslist ad requesting sex from married men that she did not post," the arrest affidavit states. "Complainant received several unwanted naked pictures from unknown men due to this ad."

A Houston nurse on Friday was ordered not to contact her estranged husband or his alleged mistress after being accused of pretending to be the alleged mistress in order to post fake Craigslist ads requesting sex from married men. Tamartha Johnson, 47, is charged with felony online impersonation, accused of creating the Craigslist ad on July 14, court records show. She is free on \$5,000 bail and appeared before state District Judge Jan Krockner, who issued a no-contact order prohibiting Johnson from contacting her estranged husband and the victim.



## 育才學校

暑假是學生增強數學能力，提高數學成績的最好時機，所以正確選擇一所好的學校，才能學到更多的知識，新學年才能取得好成績。

育才學校教師「陣容超強」：數學張老師是HISD從中國招聘的，直接來休士頓教高中數學的高級教師，遍在中、美兩國的高中領域，都是絕無僅有的。張老師能夠在很短的時間內，提高學生的數學成績，增強數學能力，這在2010-2015年的暑假已經得到了驗證。英語教師是美國現任初中、高中英語教師（有證）

## Double Star Academy

www.double-star-academy.com

### 辦理秋季・春季留學業務

**數學** 高中：Algebra I / Algebra II / Geometry / Pre-calculus / Calculus / SAT / 7th-9th grade word problem solving  
初中：6th-8th grade GT math / Pre-Algebra / Algebra I / word problem solving  
小學：1st-5th grade GT Math / word problem solving / Number Sense / Math Count.

**英語** 7th-9th grade reading / writing / Grammar / Vocabulary / SAT Reading / Writing / 2nd-6th grade Reading / Writing.

為剛來美國的學生提供各年級的數學雙語教學，效果非常好  
Cell: (713)259-1565 | 地址：9730 Townpark Dr, Houston TX, 77036  
微信號：17132591565

## 騰龍教育學院

Talent Academy  
www.talentacademy.org  
持州政府幼教執照 學費可申請低稅

### 中英雙語幼兒園 (1歲半~5歲) Day Care

在美獲教育學碩士老師親自執教  
中西結合教學方法，幼兒早期智力開發  
藝術熏陶教學生動，室內室外遊樂活動

### 騰龍課後班 After School

全新校車接送、分班制、教學中、英、數、GT等豐富多彩，各色才藝班，全部專業老師執教

聯絡電話：(281)242-0989 (832)528-0880 (832)528-0882  
校址：4555 Highway 6 Suite W, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場)

## 奇緣藝術品公司

常年高價收購中國古代、近現代名家字畫，名人信札，古董瓷器，文玩雜項等，收購陳年茅台酒。（此廣告常年有效）

## 收 購

電話：(909) 600-5555 于先生  
郵箱：qiyuanguerry@hotmail.com

T04-QIYUAN GALLERY 于先生收購字畫B5B.8

## JFeng Insurance Agency

### 誠信保險事務所

汽車保險・房屋保險・人壽保險・退休計劃  
醫療健保・教育基金・商業保險  
\*\*\* 歐記健保計劃 \*\*\*

10333 Harwin Dr., #485, Houston, Texas 77063

**FARMERS INSURANCE**  
713-376-6868(O)  
972-234-9888(Cell)  
E-mail: jfeng@farmersagent.com  
Fax: 713-977-6868  
Jennifer 馮

## FIRST ACADEMY 第一學院

WHERE LEARNING COMES FIRST 學習第一

### K-12年級、大學課業輔導

[課程以英文進行]  
Tutoring from grades K-12, and undergraduate

- 讓你的SAT分數提高200分
- 提高你的GPA和名次
- 幫助你的孩子進入最好的大學
- 教師群來自Boston University, Carnegie Mellon, Texas A&M等

☎ (713)478-2733、(832)766-0143 (英文)  
✉ firstacademyhtx@gmail.com  
🌐 firstacademyhtx.com  
📍 9891 Long Point Rd. Houston, TX 77055

## IQ VIET MY

The Professional Tutoring Center

## IQ TUTORING CENTER

### 課後安親班

位於中國城精華商圈，國泰銀行二樓 Email: iqtutoring2010@gmail.com

安親班特色：小班制，每班僅收8名學生，提供免費專車到校接送服務。

服務項目：協助學生完成功課，提升學生程度展開進階課程。

報名 (281)908-1212  
專線：(832)387-0762

課輔時間：周一至周五，下午3點至晚上8點。周六特別開設SAT班及一對一個人家教班  
周六：9點至下午2點。（周六課程免費，不需另外繳費）

地址：9440 Bellaire Blvd suite 200 Houston TX 77036 (國泰銀行二樓)  
地址：12000 Bellaire Blvd Suite 160 Houston TX 77072 (近Kirkwood)

招生對象：學前班-高中12年級學生 (pre-k to 12th grade)

教學內容：Reading, Algebra, Geometry and Physics。

## 瀚歲文才學校

連續6年榮獲最佳教育獎，全年招收雙語幼兒、錄後輔導班（可代送回家）、中文班、英文班、GT英數、珠心算數學班、繪畫、鋼琴、Chess、Engineering、舞蹈

糖城校區：Fame Well School  
TEL: 281-980-1489 832-279-8143  
2317 Settlers Way Blvd. Sugar Land 77478

國際校區：Best Kids Academy  
TEL: 832-437-1777 832-282-9886  
21915 Royal Montreal Dr. Katy 77450  
www.famewellschool.com

最佳幼教、文理、才藝、游泳、球類、綜合學校專業教學20餘年豐富經驗 持政府執照學費可抵稅

休士頓華人唯一一貫地自建最大民營連鎖綜合學校附設：游泳池、體育館、舞蹈室、會議室、繪畫室、鋼琴房、電腦室、圖書室、Playground、學校標準格局寬敞安全57,000呎、全新設備、政府培訓一流師資、勤教嚴管、品質保證、學費合理、課超所值。

### KATY周六中文學校特設2歲-4歲幼兒班和5歲-12年級實力班

採用馬立平漢語拼音課本教學。珠心算數學。繪畫。GT英數。老外學中文。鋼琴。籃球。乒乓球。西洋棋。

### 珠心算實力班及數學高分保證班 (5歲-G8)

梁楚宜校長親授珠心算(加、減、乘、除)技巧，啟發智慧，增強記憶力，配合應用數學分析演算，訓練思考邏輯及計算能力的快速準確，使學習過程不在害怕，而是充滿自信，質量控管限定70位。

### 糖城、凱蒂唯一一蒙特梭利雙語學校 (1歲半-5歲)

由Montessori專業執照經驗教師分級小班教學，獨特教材及教具訓練手部肌肉，使幼兒反應靈活強化自信心及群體生活能力，提昇日後認真學習、閱讀書寫能力及情緒穩定。天天密集中文教學建立識字背誦好根基。供午餐及早晚點心。

### 課後輔導班 After School (PreK-9年級)

校車接送，完成作業，每日密集分級中文(漢拼簡體)教學、英數加強、考題訓練、提供點心，定期和家長聯繫。

### 暑期國外來美遊學營 (5歲-14歲)

安排知(感)性參觀從活動中潛移默化的認識美國生活文化、遠程旅遊。

### 國際熱愛大自然促進會

教導學生大自然快樂操、歡喜歌以達和諧的身心教育。

### 暑期游泳訓練密集班 (瀚歲校內標準游泳池)

專業教練教授呼吸划水、滾翻轉身、蹬腿出發、自由泳、仰泳、蛙泳、蝶泳。

### 繪畫基礎、中級、高級班 (5歲以上)

由三位專業老師教授各種繪畫技巧、物像遠近大小比率、色彩調配、及不同筆具和材料之使用。含素描、彩色鉛筆、蠟筆、馬克筆、炭、墨汁、水彩、油彩、粉彩、膠彩并定期畫展。

### 籃球&乒乓球 1 on 1 或 5-12歲

控球/運球/投籃/傳球/接傳/防守/進攻/團隊戰略/體能彈跳。

孔子學院國家漢辦漢語考試中心(HSK)漢語水平考試、(YCT)中小學生漢語考試、請上網查詢報名：  
www.chinesetest.cn





常規賽「黃蜂」96-105 步行者



〔西甲〕巴塞羅那2-1阿拉維斯



農夫保險公開賽戴伊奪冠



## 錦江酒家

◆原上海五星級飯店錦江酒家大廚  
◆現美南電視《味全小廚房》客座主持人  
◆丁德忠師傅 主理

### 天天茶市

上午十點至下午四點  
港式點心 上海點心

蝦子海參 八寶鴨 龍蝦沙拉 炒麵糊 白果魚圓 ……  
小籠湯包 生煎包 菜飯糕 豆沙鍋餅 酒釀圓子 ……

訂座電話: 713-995-0985 地址: 9988 Bellaire Blvd, Suite 160 Houston, TX 77036 黃金超市

### 無論你是想開奶茶店或是你現有生意增加額外收入

**Tapioca King**  
E-mail:bobby@tapiocaking.com  
Website:www.tapiocaking.com  
8811 Banerway Dr., Houston, TX 77072

#### 助你開拓珍珠奶茶生意

●全美南最大、最具經驗、貨品齊全、服務最完善之奶茶供應商●

Phone:281-933-6660  
Fax: 281-933-6662

**適宜各式大小餐館**  
包括: 圖片 Menu、封口機、攪拌機、各種原料, 定能帶來可觀的收入

## 亞洲餐俱設備公司

A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.

- 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備
- 設有大型門市部, 歡迎參觀與洽詢

### Sales, Leasing

## 出售・出租

### Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機  
修理各種廠牌: 絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel : (713)772-7494 Fax : (713)772-8719  
外地請撥: 1-800-448-7494  
9235 Bissonnet, Houston, TX 77074

## 中美酒樓

CHINESE AMERICAN RESTAURANT

281-498-1280

### 超值套餐

#### 新推出超值特價菜

(全天供應) \$5.50

清蒸海上鮮  
京都排骨  
菜膽北菇  
蔥油蝦  
椒鹽霸王雞  
蘭遠滑牛  
薑蔥雙龍蝦  
雪花海鮮羹

#### 特別推薦

干逼軟殼蟹  
金針雲耳蒸雞  
釀三寶  
西汁蝦球  
羊腩煲

#### 八人份

\$119.95  
送水果  
干燒霸王雞  
蔥油霸王雞  
京都排骨  
蘭遠滑牛  
老火例湯

#### 十人份

\$239.95  
送水果  
精製海上鮮  
蔥油霸王雞  
椒鹽霸王雞  
京都排骨  
蘭遠滑牛  
老火例湯

#### 四人份

\$35.95  
送水果  
干燒霸王雞  
蔥油霸王雞  
京都排骨  
蘭遠滑牛  
老火例湯

#### 六人份

\$51.95  
送水果  
精製海上鮮  
蔥油霸王雞  
椒鹽霸王雞  
京都排骨  
蘭遠滑牛  
老火例湯

地址: 11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

## 美南新聞日報

(Southern Chinese Daily News)

### 解決困境的主張

面對它: 正視困境的存在  
接受它: 接受困境的事實  
處理它: 以悲智處理困境  
放下它: 處理後心無牽掛

#### Four Steps for Handling a Problem:

A proposition for Resolving the difficulties of Life

- \*Face it: Face the difficulty squarely
- \*Accept it: Accept the reality of the difficulty
- \*Deal with it: Deal with it with wisdom and compassion
- \*Let it go: Afterwards, let go of it

電話: 281-498-4310 · 傳真: 281-498-2728 · 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072  
E-mail: ad@scdaily.com · 日報網址: today-america.com  
黃頁網址: todayamericayellowpage.com

## 雲天燒腊麵食家

粥粉麵飯

(713) 988-5745

### 特價午餐 \$5.75 11AM-3PM

### 歡迎光臨

#### 二人和菜 \$20.95

京都肉排  
蔥油鯧魚  
北菇雞  
海蜆燻蹄  
干扁四季豆  
芝麻雞  
斑腩豆腐煲  
鹹魚雞粒豆腐煲  
蠔油鴨掌  
火腩茄子生蠔煲  
韭菜豬紅  
椒鹽鴨下巴

#### 三人和菜 \$36.95

明爐燒鴨  
蜜汁叉燒  
東江鹽水雞  
新鮮游水魚  
生猛龍蝦

#### 四人和菜 \$45.95

北京片皮鴨  
琵琶豆腐  
蜜桃蝦  
薑蔥雙龍蝦  
黑椒牛肉  
清蒸游水魚(大)  
蒜蓉豆苗  
炒三鮮

#### 五人和菜 \$55.95

八人和菜 \$158.00  
十人和菜 \$168.00

#### 六人和菜 \$65.95

北京片皮鴨  
琵琶豆腐  
蜜桃蝦  
薑蔥雙龍蝦  
黑椒牛肉  
清蒸游水魚(大)  
蒜蓉豆苗  
炒三鮮

#### 七人和菜 \$75.95

北京片皮鴨  
琵琶豆腐  
蜜桃蝦  
薑蔥雙龍蝦  
黑椒牛肉  
清蒸游水魚(大)  
蒜蓉豆苗  
炒三鮮

#### 八人和菜 \$85.95

北京片皮鴨  
琵琶豆腐  
蜜桃蝦  
薑蔥雙龍蝦  
黑椒牛肉  
清蒸游水魚(大)  
蒜蓉豆苗  
炒三鮮

#### 九人和菜 \$95.95

北京片皮鴨  
琵琶豆腐  
蜜桃蝦  
薑蔥雙龍蝦  
黑椒牛肉  
清蒸游水魚(大)  
蒜蓉豆苗  
炒三鮮

#### 十人和菜 \$105.95

北京片皮鴨  
琵琶豆腐  
蜜桃蝦  
薑蔥雙龍蝦  
黑椒牛肉  
清蒸游水魚(大)  
蒜蓉豆苗  
炒三鮮

★和菜皆送例湯水果

菜色價格如有變更 以本樓公布為準

9380 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 (百佳超市同棟購物中心)



# 料逾 10 萬張世界盃門票流入中國

球  
迷  
購  
票

四年一度的世界體育盛事——足球世界盃將於6月14日至7月15日在俄羅斯舉行，中國多間企業已先後簽約成為大賽的贊助商。如果按每個贊助商可獲2萬張門票及通過國際足協官方抽籤購買的個人門票（僅第一階段中國球迷購票就已超過1萬張）、旅行機構於境外購買等渠道來算，預計2018俄羅斯世界盃將有超過10萬張門票流入中國。

慎防  
陷阱

世界盃的門票中，70%屬於普通座位，全都出自國際足協官網。目前，第一輪世界盃門票銷售74萬2千760張，其中中國有1萬餘張。第二輪球迷熱情顯然更高，國際足協官網當日就售出門票131萬8千109張。不過，因為中國隊並沒有打進世界盃決賽周，因此從概率上來說，中國球迷要想通過這個方法去看世界盃，確實得運氣足夠好才行。

除了70%可以在官網購買到的門票之外，國際足協還留了30%的“官方款待門票”。這部分門票在各國都有代理機構，大中華區的代理機構是盛開體育旅遊。

目前，“盛開”網站上小組賽門票的定價統一為7千元人民幣（下同），不分場次。鑒於位置更好、包含餐飲等服務，以這個價格看一場熱門小組賽比從黃牛那裡買普通座席票性價比要高得多。但一場決賽加兩場準決賽，包含莫斯科、聖彼得堡兩地觀光的旅遊產品，售價則高達14萬6千元。不過，據盛開體育旅遊高級市場經理沙高在接受《北京晚報》訪問時介紹，截至目前，“盛開”已經銷售了近3千套俄羅斯世界盃門票，一半購買者來自企業。而上述14萬6千元的“準決賽+決賽”旅遊套票已有近百人訂購。

除上述兩種官方渠道，世界盃門票

還有幾家第三方機構在一些體育旅遊網站銷售，市面上不少旅行社也有銷售。嚴格來講，這些第三方機構以及目前內地市面上各類的世界盃觀賽旅遊產品，基本都屬於“非法渠道”。

## 第三方門票銷售屬非法

有旅行機構表示，有一部分門票會在明年4、5月間運遞至中國，但少數場次需要購票者前往賽地的酒店領取。這不僅增加了取票的風險，更給球迷的出行增添了麻煩：俄羅斯政府給了每一位球迷憑世界盃門票免簽的待遇，沒有門票就還得多一道簽證的手續。

因此，球迷在向第三方機構購票或者購買旅遊產品時，需要擦亮眼睛、小心陷阱。

■香港文匯報記者 陳曉莉



■4年前，不少中國球迷赴巴西觀看世界盃。資料圖片



中國網站已推出世界盃門票預訂。網上圖片



■中國足球特色學校已達2萬餘所。資料圖片

## 中國教育部 足協 打通升學最後一公里

今年中國教育部將會同中國足協認定全國青少年校園足球夏令營高中最佳陣容為國家一級運動員，打通校園足球優秀運動員升學“最後一公里”。

據悉，到2025年中國要再創建3萬所校園足球特色學校。相關部門將努力把校園足球競賽做成受社會各界特別是大、中、小學學生關注的賽事，在競賽的組織、最佳陣容的選拔和對運動員等級的認定方面做足文章。今年將出台各年齡組最佳陣容和運動員等級掛鉤的政策，各地政府因地制宜，實施相關的升學扶持政策。

■中新社

## 中華台北四選手 征平昌冬奧



■中華台北平昌冬奧會代表團1日舉行授旗儀式。中央社

第23屆冬季奧林匹克運動會將於本月9日在韓國平昌開幕，中華台北共有4名選手取得參賽權，其中第2次參加冬奧的雪橇好手連德安，將首次擔任入場式旗手。

今年的平昌冬奧會，中華台北除連德安外，另有競速滑冰女將黃郁婷、男子名將宋青陽，以及前天才被通知遞補取得大道競速1,500公尺的戴瑋麟等4人，是近4屆之最。本屆冬奧將由第2次參加冬奧的雪橇好手連德安擔任入場式代表持旗手，他說：“我會用力揮（旗），展現台灣人的熱情。”

平昌冬奧將於2月9日至2月25日舉行，共有雪橇、滑雪、雪車、冬季兩項、冰球、滑冰、冰壘等7種運動種類，總計有102個競賽項目，這也是韓國相隔30年後，再次舉辦奧運賽事。

■中央社

## 中國盃花滑大獎賽 續約五年



■韓聰（下）／隋文靜去年奪中國盃雙人滑冠軍。資料圖片

中國花樣滑冰協會日前與梅瓏體育在北京首都體育館共同簽署《2018-2022中國花樣滑冰賽事協議》，協議期限至2022年。

由梅瓏體育作為獨家商務推廣的“中國盃世界花樣滑冰大獎賽”至今已成功舉辦了15屆，成為每年中國花滑界的最大盛事和中國冰迷的節日。《2018-2022中國花樣滑冰賽事協議》的簽署，標誌着梅瓏體育將與中國盃世界花樣滑冰大獎賽繼續攜手，在迎接下一個五年的同時，也將在2022年與中國盃一起走過整整20年的發展歷程。

除中國盃世界花樣滑冰大獎賽這一頂級國際花滑賽事外，這份協議還新增了一系列的中國賽事，包括全國花樣滑冰大獎賽，全國花樣滑冰錦標賽，全國花樣滑冰冠軍賽，全國花樣滑冰青少年系列賽，全國花樣滑冰俱樂部聯賽等。

■新華社

## 短訊

### 葉妮延躋身印度羽賽八強

世界羽聯印度公開賽1日繼續在新德里進行，港隊“黑妹”葉妮延僅用41分鐘便以21：13、21：14淘汰印尼球手麗雅妮晉級八強，稍後將與泰國球手拉查諾或印度球手Aakarshi Kashyap的勝方爭奪準決賽席位。不過港隊女雙組合吳詠瑢/楊雅婷則以19：21、20：22惜負印尼的波麗/艾普莉雅妮，16強止步。

■香港文匯報記者 陳曉莉

### 丁俊暉挺進德國賽次輪

2017-2018賽季桌球德國大師賽當地時間1月31日繼續進行，在首輪的焦點比賽中，中國名將丁俊暉對陣塞浦路斯選手喬治烏。比賽中丁俊暉先丟一局後轟出破百連勝4局拿到賽點，此後喬治烏雖連救兩個賽點，但最終丁俊暉仍以5：3擊敗喬治烏，挺進次輪。

■香港文匯報記者 陳曉莉

## 基藍馬回流港超 助飛馬爭標

■基藍馬加盟香港飛馬。  
香港文匯報記者郭正謙 攝



■基藍馬（左）在中超聯賽為權健披甲。新華社

香港文匯報訊（記者 郭正謙）香港飛馬再有強援加盟！繼羅致高美斯、矢志問鼎至少一項錦標的香港飛馬再獲得港腳中堅基藍馬加盟，進一步增強實力誓要挑戰傑志的壟斷地位。

飛馬目前於中銀人壽香港超級聯賽打少一場下落后傑志8分，要奪取聯賽冠軍再沒失分空間，前線有新加盟的高美斯，球會1日宣佈防線亦有強援加盟，中堅基藍馬已由中超球隊天津權健回流香港加盟，將是飛馬下半季挑戰各大錦標的一大助力。

飛馬季初以穩健的防守及快速反擊搶得不少分數，不過近期在羅斯及梁諾

恆相繼受傷後，需要以麥保美申演中堅，對元朗及南區兩場比賽中出現不少失誤導致失分，基藍馬的來投對球隊可說是及時雨。

廣為香港球迷熟悉的基藍馬現年32歲，於2015年世界盃外圍賽兩對國家隊的比賽中一戰成名，其後獲中超球隊天津權健招攬北上發展，不過征戰中超兩季以來上陣機會不算太多，對於今次回流香港，基藍馬表示希望以自己的經驗協助球隊爭標：“一直以來都有外國球會向我招手，不過條件不算太好，飛馬很年輕有活力，有決心去爭取錦標，我相信以我的經驗可以幫助球隊。”

Adolphus<sup>®</sup>  
Rice

靚苗米  
經濟，營養，美味

Adolphus<sup>®</sup>  
Rice

US #1 Quality  
Select Variety  
Arroz de Grano Largo  
LONG GRAIN  
Enriched  
RICE  
NET WT. 50.0 lbs. - 22.68kg

- 家庭和飯店的首選品牌
- 優良品質
- 適用於烹飪炒飯，白飯，香捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買  
(ARI) American Rice, Inc.

聯繫人：Llyn McEuen  
電話：713-525-9570  
電郵：lmceuen@ebrona.com



張繼聰表示其經理人公司和無線還未“破冰”，但他仍感樂觀。



香港文匯報訊（記者 吳文釗）早前贏得TVB“最佳劇集”獎項的《誇世代》，1日晚台前幕後包括歐陽震華（Bobby）、陳豪、邵美琪、江美儀、麥明詩、監製陳維冠等出席慶功宴。因經理人公司與TVB打官司而被封殺的張繼聰也難得亮相。他坦言雙方公司仍未“破冰”，但無礙他參與演員間的私人飯局，更賣口乖大讚TVB台前幕後工作認真。

## 無懼封殺亮相《誇世代》慶功宴

# 張繼聰賣口乖 大讚TVB製作認真

儘管張繼聰表示，經理人公司與TVB之間的問題仍未解決，但不影響他慶功，因為大家都很用心去拍。阿聰說：“拿到‘最佳劇集’獎好開心，我只是暫時不可在TVB亮相、宣傳，但今次是私人飯局。（不能同台領獎會否覺可惜？）不會，自己知自己事，去頒獎禮我經常食白果（白忙一場），可能我沒才有獎。”

### 陳豪否認嫌薪酬低

他稱一直有留意外界對劇集的意見，不少人讚有創意和伏線多。“一套喜劇要拍50集並不容易，編劇、導演、監製都花了很多心機，大家對TVB劇集有好多期望或看法。公平些講，其實在TVB想做好事的人有好多，台前幕後都不會工作求其。”

日前有報道指陳豪嫌薪酬低，決定約滿離巢，1日晚他否認道：“合約仍有一段時間，都差不多時間要談。自己條件坦白講是開心，我也沒說過人工太（薪酬低）。”問陳豪是否想回內地賺人民幣，他說：“或者調轉由演員角度去講，我們拍劇多年都想有不同的發展，如現在多合拍劇或內地劇，不是想要離巢，但做演員是想尋求更多發展機會。”

剛完成內地舞台劇演出的歐陽震華，高興劇集奪得大獎，頒獎禮當晚正值他的舞台劇尾場。“最開心就是拿到‘最佳劇集’，因連出字幕有名的人都可以恭喜，大家互相恭喜，大家開心。”對於萬綺雯稱Bobby計劃要操腹肌，目標要練出馬甲線及人魚線，他笑道：“就是因為她引我，她這麼瘦仍要練，而且又有做了教練

的Otto。我只怕忍不到口，但見Otto又不用戒口，我就話現在有條‘鯨魚線’，Otto就拍心口話半年時間沒理由不行。我就話等過完年，吃多幾底蘿蔔糕才算。”

### 邵美琪憶赴英往事

邵美琪表示劇集得獎當晚她不在港，無緣與其他演員上台領獎。她笑道：“不在現場覺得有點可惜，因自己都未拎過獎，下年不理誰有獎都要衝出去慶祝。”提到當年主演的劇集《我本善良》在深夜重播，邵美琪說：“我都有看，感覺幾得意，已是28年前的劇。回想起很多去英國拍攝外景的片段，如發瘟（溫兆倫花名）常整蠱狗隻的趣事，自己粉絲都有去當年在英國取景的地方拍照留念，變成景點一樣。”

## 感激群星客串 黃子華願傾力報答

香港文匯報訊（記者 李慶全）黃子華和余詩曼2日到電台接受鄭裕玲（Do姐）的節目訪問，為新戲《棟篤特工》宣傳。子華跟Do姐於節目中互窒對方，子華笑言這才是大家的化學作用，是好朋友才這樣對待。

提到其編劇兼主演的賀歲片，單是籌備劇本已花了兩年時間，而子華沒額外收取編劇費，更經常請台前幕後吃飯。電影中獲許冠文、鄭秀文、楊千嬅及譚詠麟等多位巨星客串助陣，子華答謝大家來捱義氣，但他肯定今次不是“圍威喂”的電影，每個演員演出的部分均是合乎劇情的。子華笑說：“特別是許冠文答應來客串，我簡直覺得很不可思議，因他不

像周潤發可以‘野生捕獲’，肯來過場演出真感到榮幸。”他又曾問楊千嬅為何肯來客串，所得的答案是因為覺得很好玩，拍攝時她更一早到現場，認真抵得諗。鄭秀文今次要演一個做了“衰嘢”的巨星，換轉是子華自己亦未必肯演。至於如何報答大家？子華笑說：“他們有什麼需要就儘管開聲啦！”



黃子華 余詩曼

## 有喜屬美麗誤會 樂基兒：跟老公有“嘗試”

香港文匯報訊（記者 李慶全）樂基兒（Gaile）2日專程從美國回港出席名錄發佈會，她表示聖誕節回美國跟家人共度，並一直留在當地拍攝烹飪書。由於尚未完成拍攝，3日她又趕回美國。



樂基兒近來要香港美國不停飛。

過跟老公都有嘗試，只是我飛來飛去，即使想要實實都要先計劃好！”是否希望今年生寶？她坦言也有這想法。提到被指發胖會否不開心？Gaile表示甫相出來並不是要完美，自己確是有小肚腩，不過當時剛下飛機去到酒店，還未Check-in，便去了沙灘曬太陽，那其實應是陰影。她覺得真人就是如此，並不介意，沒必要去執相，而且之前為拍烹飪書每天煮不同的燴菜，加上冬天又吃多了，所以發胖是正常。不過之後她都會拍Keep Fit的工作，相信到時會好一點。

問她發胖了多少？Gaile反問記者自己現在怎樣，記者答她已瘦了很多，她笑說：“其實是跟拍照時一樣，應該是老公影相不叻！”那有否罵他？她答道：“沒有，只是朋友跟我說不刪除那張相，就無人會再找你工作了！”

## 鍾欣潼讚另一半 靚仔過王陽明

香港文匯報訊 鍾欣潼（阿嬌）1日晚風騷亮相惠英紅（小紅姐）的生日派對，原來她答應了有“醫學界王陽明”之稱的男友賴弘國求婚。其實，當晚也適逢是阿嬌的舊曆生日，真是可喜可賀！

當小紅姐見到阿嬌出席派對，除開心外即衝過去希望“沾”下愛情運氣。小紅姐對着阿嬌說：“以為你今晚不來。”阿嬌雖有打算不來，怕搶風頭。問到阿嬌生日怎樣慶祝？是否過二人世界？她笑說：“現在不是和大家一齊慶祝嗎！（他是否在家等你？）無呀！都話男友無送生日禮物。（鑽戒不是禮物嗎？）生日還生日，求婚還求婚，是兩件事來的。”

阿嬌又自爆，“不喜歡有人（賴弘國）有鬚，但他會在我面前剃鬚的，剃了鬚有人還讚他更靚仔。”這名未婚夫有無缺點？阿嬌開玩笑道：“他不懂生仔，最好幫我生個寶！懶到我的這種人都有人要，幾難得啊。”但阿嬌又透

露：“其實未婚夫不喜歡人家用‘醫學界王陽明’這稱號來形容他，因他是我，不是王陽明。再者，我未婚夫靚仔點。”

### 婚禮全交未婚夫辦

至於2月14日情人節當天，會和未婚夫如何歡度？阿嬌說當日要開工，還指可能要去老闆楊生（楊受成）家拜年。問到會否在狗年拉埋天窗派利是時，她指一切都未Plan好，皆因剛剛才求婚。“不是今日求婚，明日就結婚的吧。（那麼有否想過將來生多少個寶寶？）沒去想，問個天吧！”婚禮會否選浪漫的地方舉行？阿嬌表示自己不喜歡浪漫，是會“藐”的那種人。自問“懶”的阿嬌，表示婚禮全程會交給未婚夫去辦。

提到會否和阿Sa（蔡卓妍）一齊辦婚禮，這不是很好嗎？阿嬌說：“大家有想過，但我不可代她答，大家去問她吧，人家都要去Plan的。還有，我們平時不會傾感情事，要講自己就會講的。”



壽星女惠英紅(左二)拿着壽包惡搞一番。



楊受成(中)向鍾欣潼(左)及惠英紅(右)送上生日利是。

## 陳凱琳讚嘉穎 對小孩極有愛心



陳敏之 黃浩然

香港文匯報訊（記者 李慶全）陳凱琳（Grace）、陳敏之及黃浩然等1日晚出席仁濟慈善晚宴暨頒獎禮，三人擔任表演嘉賓，Grace笑言上台唱兩首飲歌，當年她參選港姐時都有唱過。有信心唱得比李佳芯好？Grace笑指對自己的歌喉是有信心的。

她續指有跟媽媽一起做義工去派飯，反而未與男友鄭嘉穎一齊去做義工，不過男友助養了十個兒童，他對小朋友特別有愛心。會否跟他生十個？Grace笑開口說：“應該生不出十個！教

養都難，只會順其自然。不過我的家族有龍鳳胎，我的姐姐、弟弟都是對龍鳳胎，家裡相當熱鬧，多兄弟姊妹可以一起玩，好開心。”

流感近期在港肆虐，陳敏之與黃浩然均表示已中招病倒。浩然患上氣管敏感，四歲兒子亦感不適，沒上學一周，幸已痊癒，但要特別為兒子追補功課。他指一家人早已打了流感針，無奈兒子卻被傳染了，“所以都教他回學校時記得要戴口罩。”

Experience fast, easy and safe online payments





# 周曉涵要求閃些新招 曹晏豪一把扛她上肩



台視、東森《獅子王強大》收視亮眼，稱霸周末偶像劇時段。該劇每周都有不同的推理或案件，劇情發展到現在，每個角色之間又似乎都有關聯，充滿懸念的劇情讓觀眾直呼「超燒腦」，也讓該劇每周首播都引起PTT的爆表討論。

上周男女主角曹晏豪與周曉涵終於心意相通，本周最新劇情中，「強薇CP」不但開始狂發糖，觀眾也樂得看兩人大放閃光。但因同

一宗血案而有著悲慘童年的兩人，也逐漸因追查線索而身陷險境，曹晏豪甚至因此被害入獄。

在戲裡，公主抱、沙發咚等各種曖昧情境都玩過的「強薇CP」，交往後要如何放閃也成為一大看點。甜蜜版預告中，兩人到處約會狂噴粉紅泡泡，讓曹晏豪笑說：「辦了那麼多集案件，我的福利終於來了。」

周曉涵更直接跟導演要求要

「玩點新鮮的」，還打槍曹晏豪又一次公主抱的提議，笑說：「因為我們戲裡公主抱過了，所以我要主動幫觀眾謀福利呀。」

她為此看過台、日、韓偶像劇的粉紅片段，進一步跟導演討論、比較各種親法和抱法，最後選擇讓曹晏豪直接把她扛上肩。沒想到看似粗獷的動作，居然讓大家都滿意極了，直呼：「又Man又閃！」

而在劇中瘋狂追查真兇的曹晏豪，卻遭陷害而被偵訊甚至入獄，讓一票觀眾著急死了。沒想到真實生活中，只有撿到失物或掉東西時進過警察局的他，拍攝監獄戲時竟直呼「超新鮮」。此一橋段搭上最近頗夯的韓劇《機智的監獄生活》熱潮，希望監獄戲也能帶來好收視。

曹晏豪笑說：「我們都是到各個不同的警察局或機關拍攝，也是因為本身沒有這些經驗，所以才覺得機會難得啊！」也笑說只有演戲時才得以藉機看一看偵訊室、牢房等場景，開玩笑說：「還好我到這裡是因為演戲。」

# 吓姊為粉絲豁出去了！ Jolin 蔡依林超寵粉絲辦尾牙 十指緊扣、2倍速舞蹈樣樣來



藝人 Jolin 蔡依林日前在台北國際會議中心大會堂舉辦《Jolin Double Play 粉絲同樂會》，與三千多名「鐵粉」同歡，粉絲們更精心打扮，簡直有如一場大型的變裝嘉年華會，而現場不但準備 105 首歌單，任粉絲點選，還從中精選至少 16 首歌演唱，Jolin 更為此提早 11 點就到現場彩排。

豪氣說要請粉絲吃「尾牙」的 Jolin，破天荒舉辦《Jolin Double Play 粉絲同樂會》僅此一場的活動，這也是 Jolin 出道以來首次舉辦的官方大型粉絲見面會，因此讓來自各地的粉絲們，從一大早就爭相排隊，壯觀人龍令人讚嘆巨星魅力難擋！

為回饋遠道而來的辛苦粉絲，Jolin 也準備新年限量私密禮物—「Jolin 都吓都 Pay 金旺旺限定紅包組」，預祝大家新年快樂。

活動一開始，Jolin 先是演唱〈什麼什麼〉熱鬧開場，讓現場粉絲們忍不住紛紛站起來舞動身體，也因此讓 Jolin 能清楚看見每位粉絲的精心打扮。環顧四周，現場各式面具、道具服幾乎全出籠，不但有人重現 Jolin 在〈什麼什麼〉MV 的繽紛造型，更有人裝扮《捉妖記》中 Jolin 最喜歡的笨笨到場，直呼要 Jolin 嫁給他，甚至還有粉絲自己動手縫製禮服，現場宛如一場大型變裝嘉年華，也讓 Jolin 笑說：「你們都是都要搶我鏡頭是嗎？不過我喜歡。」

Jolin 緊接著更欽點 3 名「最佳造型獎」，不但有禮可拿，更獲得和 Jolin 合照的機會，而 這 3 位得主更同時擁有優先「點歌權」。Jolin 表示，「就說了今天是尾牙會唱到飽、讓大家玩到爽！今天人人都有機會來點歌！」霸氣宣言瞬間讓觀眾尖叫聲四起。

粉絲同樂會上，Jolin 也一一認真回覆粉絲的提問，其中突然有粉絲要求 Jolin 能跳一次「2 倍速」版本的〈舞孃〉，Jolin 二話不說的就站上台前，立馬挑戰成功，讓 Jolin 開玩笑說：「這太簡單了，下次出難一點的啦！」

現場更準備了不少小遊戲讓粉絲能近距離和 Jolin 互動，也讓大家看見 Jolin 私下可愛的模樣。當進行到「演技大考驗」時，Jolin 甚至下海跟粉絲一起挑戰吃「芥末餅乾」、喝「苦茶」，還與粉絲們一起玩「超級比一比」，面對粉絲要求，幾乎來者不拒外，更與優勝者十指緊扣深情對望。

# 票房黑馬《閨蜜》重磅回歸！！ 氣質女神張鈞甯首度加盟《閨蜜2》



愛情喜劇《閨蜜2》由2014年的《閨蜜》的導演黃真真攜手原班人馬再度推出第2集，陳意涵與薛凱琪再扮姊妹情深，再加上陳意涵真實生活中的好閨蜜張鈞甯全新加盟，讓幕前幕後的閨蜜情滿溢。氣質女神張鈞甯這次加盟《閨蜜2》演出，拋下女神包袱大展搞笑功力，不但和薛凱琪比美較勁、相互爭寵，更用越南文飆歌秀語言天分，在戲裡是個有各種狂放演出的心機閨蜜。

《閨蜜2》講述了閨蜜們經歷過去的猜疑、妒忌和爭吵種種坎坷，仍然並肩攜手同行，尤其陳意涵飾演的希汶這集終於找到好歸宿，宣佈即將結婚，為了慶祝這一重要時刻，她和薛凱琪、張鈞甯兩位好閨蜜，組成「閨蜜團」到越南展開了一段婚前的單身派對之旅，結果卻意外連連，一場失控的冒險之旅也隨即展開，一邊享受最後的瘋狂一邊共同成長，也讓彼此的心靠得更近。

氣質女神張鈞甯近年來兩岸三地戲約不斷，也勇於挑戰各類型角色，2014年演出《武媚娘傳奇》，首度演出反派，扮演心狠手辣的妃子，隨著電視劇在各地創下高收視，她成功打開大陸知名度，片約不斷。

這次張鈞甯首度加盟《閨蜜2》，再度演出心機女的角色，她飾演的嘉嵐從唸書時期就是校花，條件高人一等，非常好勝，在學校時期便視薛凱琪演出的 Kimmy 是勁敵，兩人總是互相比較不停，還上演宮心計，在陳意涵面前爭寵，但為了好友陳意涵的願望，只好暫時收起好勝心，3人一起到越南旅行，但因為嘉嵐不服輸的性格，而開啓了這段失控的旅程。

張鈞甯從越南之旅一開始就在機場大玩變裝秀，換上露背洋裝，用氣場力壓薛凱琪，激起了薛凱琪的勝負欲，兩人都不是省油的燈，在戲裡不甘示弱的時時

鬥嘴，處處針鋒相對比美比心機，不只在服裝上，就連參加富豪舉辦的派對，兩人也要比拚酒量與膽量，搶當目光焦點，反而把要結婚的陳意涵擠到一邊，誰也不服誰，甚至在唱歌時張鈞甯選用越南文飆唱歌曲，就為了博得滿堂彩和眾人佩服的目光，在《閨蜜2》裡張鈞甯展現美人心機，也展現以往較少見的搞笑演技。

張鈞甯回憶表示越南話真的很難學，「剛開始是一句一句反覆的聽，然後用英文及注音的方式抄下來，再用自己的方式來記，或用一些很好笑的中文把它聯想在一起去記歌詞。」但一向是優等生的她還是大嘆背誦的時候好困難，為了這場戲，她不僅熟練越南文歌詞還要練歌，還不停和薛凱琪搶鏡頭，她不停旋轉搶當焦點，花腦力也花盡了體力。

《閨蜜2》將於3月2日正式上映。

# 美南數位站

## Southern Digitize Station

一站式全方面美南數位服務 (Digitize Total Solutions)

網路電視盒

數位名片印刷

大型廣告畫面製作

快速數位傳單印刷

電子化圖書發佈服務

數控電子廣告屏幕



# 《紅海行動》張譯杜江領銜"蛟龍小隊" 新海報滿屏荷爾蒙！全體隊員全副武裝亮相

《紅海行動》最新發布壹組“我們不壹樣”版海報，海報中全副武裝的“蛟龍小隊”成員在坦克旁或坐或立，目光如炬。《紅海行動》是近年來首部敢在春節檔上映的軍事動作“荷爾蒙”大片，在這個合家歡題材扎堆的春節檔，《紅海行動》用最真實的方式講述了壹次海外營救，影片將激發所有觀眾內心深處的激動和自豪。

片中的“蛟龍突擊隊”隸屬於我國海軍陸戰隊，肩負著前往“伊維亞共和國”解救被困僑民的重要任務。現實生活中，中國海軍的“拳頭部隊”海軍陸戰隊的隊員們，正是壹些風華正茂的90後年輕人，與同齡人不壹樣的是，他們每天都要進行各種嚴格的基本素質和專業技能訓練，耐高溫、耐嚴寒、抗眩暈等訓練對他們來說是家常便飯。

《紅海行動》的拍攝得到了中國海軍的大力支持和強烈肯定，導演林超賢曾說過：“感謝海軍的支持，也感謝國家的強大，可以說這部影片讓我獲得了從影以來最大的滿足感，我覺得這壹次的經歷是我到老都

不會忘的。”

與其他特效大片不壹樣的是，為了呈現最真實的視覺效果，林超賢導演堅持“實景拍攝，拒絕棚拍”。影片不但深入非洲進行4個多月的取景，武器、裝備也都是真家伙，劇組為本片準備了四五十種真實槍械，子彈達到三萬多發，直升機、坦克、悍馬車等“大塊頭”全部真實上陣。影片中還請到了史上最貴“演員”，造價高達14億元的北海艦隊編制內驅逐艦。

飾演“蛟龍突擊隊”副隊長的杜江表示：“從穿上這身軍裝開始，自己就是壹個軍人。不是每壹個人都有機會去當兵，也不是每壹個演員都有機會去演繹壹個軍人。所以，整個劇組都在搏命的拍攝，以期讓中國的年輕人在看到這部電影的時候，可以真正的了解到人民子弟兵為了守護這片碧海藍天的安寧而做出的奉獻，真正感受到身為壹個中國人應該有的自豪和驕傲。”

《紅海行動》將於2018年2月16日正式上映，直擊海軍撤僑真實事件。



## 李易峰《動物世界》 定檔6.29曝預告

攜手邁克爾道格拉斯&周冬雨開啟2018 暑期檔



由韓延導演執導的電影《動物世界》發布定檔預告片，宣布將於6月29日全國上映，繼公布領銜主演李易峰、特邀主演邁克爾·道格拉斯後，特別出演周冬雨正式官宣亮相。

影片改編自講談社出版、福本伸行的漫畫作品《賭博默示錄》，自開拍以來就備受期待。預告片中李易峰進入生死遊戲謎局，倒計時開始，李易峰展開生死搏鬥，城鐵大戰、怪獸來襲，李易峰能否全身而退？特邀主演邁克爾·道格拉斯設下了怎樣謎局？周冬雨和李易峰之間有著什麼特殊關係？壹系列謎題的結局也引發關注。

隨著特邀主演邁克爾·道格拉斯宣布“倒計時從現在開始”，生死遊戲的序幕正式拉開。鄭開司（李易峰飾）進入危機四伏的生死遊戲，遇險飆車追逐，遊戲場中與其他挑戰者相互碰撞交鋒，與此同時，好似在另壹個時空的小醜也在地鐵上與眾多怪獸展開生死搏鬥。

鄭開司表情痛苦神情恍惚之時，兩個不

同形象卻同步進行相互交織，旋轉魔方後時空靜止，卸下油彩妝的小醜驚現鄭開司的臉，整個世界充滿未知，小醜和鄭開司到底有著什麼聯繫？相互交織的軌跡到底掩藏著什麼秘密？壹切的謎底將在6月29日正式揭曉。

此次預告也首次曝光了特別出演周冬雨的畫面，在醫院走廊裏身穿護士服也揭露了周冬雨在片中的職業屬性，與李易峰的對話“妳能不能幹點正事”好像也透露了兩個人之間的特殊關係。

伴隨預告片也曝光了三位主演的劇照。李易峰身入遊戲謎局，坐在長椅上眼神很厲，手中打開的盒子、扶在長椅上的另外壹只手、背後抱著印有神秘符號紙袋的人也隱藏著不少秘密；特邀主演邁克爾·道格拉斯站在高高的露臺上，好似他是整個世界的掌控者；周冬雨神情落寞眼神飄向遠處，虛化的背景裏好像隱藏著李易峰擡頭凝視的身影，他們到底有著怎樣的故事？《動物世界》的生死謎局有待揭開。

## 林誌玲演《西遊記女兒國》雌雄莫辨 忘川河神角色曝光 誌玲姐姐獻出最顛覆表演

由鄭保瑞執導的《西遊記女兒國》將於2018年大年初壹登陸全國院線，同時情人節“壹生壹世”點映觀影即將開啓。近日，片方發布忘川河神角色海報，國民女神林誌玲為《西遊記女兒國》奉獻了自己的首次特效化妝，當性感的誌玲姐姐變身雌雄莫辨的河神，不禁令人感嘆特效妝容的魔力。

《西遊記女兒國》投資高達5.5億元，絕大部分制作預算都用於特效鏡頭的呈現。在特效化妝方面，單單河神壹個角色的造型備選方案就有五種。最終呈現出來的藍色妝面，在化妝過程中必須保證完美無瑕的透明感，實現難度極大，因此特效化妝總監肖恩·史密斯親手為林誌玲上妝，每次需要8小時

才能完成。

在傳統的中國故事裏，河神的形象或是威嚴神武的龍族，呼風喚雨無所不能，或是婀娜窈窕的仙子，淺唱低吟翩翩起舞。但此次《西遊記女兒國》中的河神，打破了這種或陽剛或陰柔的人物設定，剛柔並濟，已無性別之分。

以往，林誌玲在大家心目中的印象總是溫柔、優雅又性感，在電影中也大多以成熟溫婉的淑女型角色示人。而此次河神的造型絕對是顛覆性與挑戰性的嘗試，全程特效妝容，令人簡直認不出這是林誌玲，最終呈現出的形象正印證了那句：美人在骨不在皮。



## 周潤發因《澳門風雲》分紅狀告博納 博納稱與發哥關係良好 合約分歧由律師處理

据香港媒体报道，曾主演《澳门风云》（港版片名《赌城风云》）系列电影的周润发，日前经其出任董事的公司起诉至高等法院，指电影制片方博纳影视娱乐有限公司违约，要求博纳支付相关费用及交出合约文件，并就违约问题作出赔偿，起诉状中并未透露合约金额。

据悉，该案原告为周润发夫妇出任董事的艺才制作有限公司，及Misto Trading Limited，被告为制

片人于冬创办的博纳影视娱乐有限公司。原告要求法院判令要被告交出2013年至2015年，就电影《澳门风云》（《赌城风云》）1至3集签下合约的文件、未支付款项及相关利息，并就被告违约作出赔偿。

据“发嫂”陈荟莲回应说：“不是周润发告，是周润发经理人公司告博纳，有些合约条款要处理，相信好快可以解决。”博纳关于此事发表声明书，该

声明表示：“我司与周润发夫妇保持良好的合作关系，关于双方对于合约条款理解的分歧，已交由香港律师处理，相信此事很快妥善解决。”

由王晶执导、周润发领衔主演的电影《澳门风云》一共拍摄了三部曲，都选择在春节档期上映，它们在内地市场票房分别为5.1亿、9.75亿和11.18亿，三部累计总票房高达26亿元，是博纳影业数一数二的高票房电影IP。

人生得意須盡歡  
莫使金樽空對月

美南新聞日報  
Southern Chinese Daily News

電話：281-498-4310 · 傳真：281-498-2728  
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072  
E-mail: ad@scdaily.com  
日報網址: today-america.com  
黃頁網址: todayamericayellowpage.com





用又福地板，做有福之人！ YULF Design & Flooring

# 歡迎光臨 又福地板

9630 Clarewood Dr., Suite B-3, Houston TX 77036  
(王朝超市後面)

[www.yulfgroup.com](http://www.yulfgroup.com)

工廠直營，提供安裝  
強化複合式木地板……  
各式建材，總類繁多  
多種選擇，免費估價

Mon: 9:00am-6:00pm  
Sat: 9:00am-5:00pm  
Sun: (請電話預約)

Tel: 281-501-8330 Or 832-978-6440

# 敦煌地板

百種款色 包工包料  
Design & Remodel

地毯	\$1.99 /呎 & up
複合地板(8mm)	\$2.49 /呎 & up
複合地板(12.3mm)	\$2.99 /呎 & up
塑膠地板	\$3.99 /呎 & up
實木複合地板	\$5.99 /呎 & up
花崗石	\$14.99 /呎 & up

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊)

832-353-6900  
832-877-3777

# 光新地板

Lightsome Flooring

數十種加州綠色基材，甲荳含量超低，複合地板，防水地板以及實木複合地板。

\$1.29 & UP	(複合地板，防水地板)
\$2.49 & UP	(實木複合地板)
\$2.99 & UP	(12mm 複合地板包工包料)
\$4.99 & UP	(實木地板包工包料)

其他包括：地毯、地磚、花崗石臺面

為您的家庭及生意增輝

營業時間：  
Mon-Sat 9am-6pm  
Sun 請預約

電話：(281) 980-1360  
(832) 878-3879  
傳真：(281) 980-1362  
Email: jangao2002@yahoo.com

3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477

# NEW 白色活動櫥櫃

15% OFF

優質  
楓木實木櫥櫃  
軟滑軌關閉抽屜

\*櫥櫃 15% 折扣  
並有送貨及安裝服務

免費估價

# 花崗石

\$14.95 平方呎  
帶安裝費\*

32種花崗石任您選購  
免費贈不銹鋼水槽  
with Min. 45 sq. ft. of Counter Top Purchase & Installation.

7265 W. 43rd St.  
off Hempstead Hwy • 1 mile West of 290

713-460-6510  
[www.imperial-granite.com](http://www.imperial-granite.com)

# INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY

本院 (ICT) 是全美認可的學院，經營超過 30 年。

教學大樓位置佳，教學環境寬敞，設備先進，師資力強，經驗豐富。

ICT 獲得美國政府授權頒發國際學生入學表格 I-20，幫助在 ICT 選修各種課程的學生獲得進入美國的學生簽證。

Hillcroft 校園 2950 S Gessner Rd, Houston, TX 77063

# 互動英語學院

歡迎接受 海外留學生

GED 課程 提供財務輔助

綜合英語理解能力訓練重點涵括：

- 方法，詞彙，口語，聽力，發音，閱讀及寫作等領域。
- 提供日間及夜間教學課程。
- 對合格的國際學生，本學院提供財務輔助。
- 協助低收入人士申請政府補助。

2年制學位課程

短期培訓課程

- 醫療辦公室管理
- 會計
- 行政業務及支持
- 商務信息管理

週一至週五上課時間  
每五週都有新班開課

校園總機：713-771-5336

# 幹細胞療法 疼痛患者的大福音

什麼是「幹細胞療法」？

使用「幹細胞」來治療關節炎、膝關節受傷、腰背痛、肩膀痛、手腕或肘部痛、腳痛、足底筋膜炎等各種疼痛，不用開刀就能有效消除病痛。

幹細胞(Stem Cells) 是指在原始階段、未分化的細胞，此細胞具備自我更新、分化與再生的能力。

幹細胞療法治療退行性疾病、和慢性疾病的開拓性方法，又被稱為再生醫學，能幫助身體重建修復，啟動抗病與醫療的新契機。

我們使用臍帶血幹細胞，由新生兒臍帶血所提煉而出，是目前五種幹細胞來源中最優良的，密度高，修復效果好。能幫助減少發炎、控制免疫系統、和幫助中樞神經系統的再生。

幹細胞療法是世界上自然、最有效的抗炎、抗病毒、抗菌、自我調節、和滋養身體的療法，為身體的免疫系統提供巨大的修復與治療能量來源。

「幹細胞療法」，沒有任何副作用，且比大多數的治療更便宜、更安全。

「幹細胞療法」通過FDA檢測，如果您曾經嘗試其他注射療法卻無明顯的效果，歡迎您來試試「幹細胞療法」。

德州第一醫療中心(Texas Regional Health & Wellness)運用「幹細胞」療法，成功地為許多病人解除疼痛，幫助病人修復器官、恢復機體功能，免除開刀的各種風險。

832-998-2416 (中文) 281-208-7335 (English)

地址: 9798 Bellaire Blve #K, Houston, TX 77036 (位於黃金廣場) | 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459

# 引領時代先驅 有速度才有競爭力

# 打造國際光纖網路區

Phonoscope Fiber PSN SOUTHERN NEWS GROUP

美南報業電視傳媒集團與光聲電信集團(Phonoscope Global)聯手成立美南光聲電信傳媒集團



**WONTON FOOD INC.** 美南食品公司

**全新工藝 傳統風味**

紐約總公司  
田納西分公司  
候斯頓分公司

Tel: (718) 628-6868  
Tel: (615) 501-8898  
Tel: (832) 366-1280

www.wontonfood.com

上海餃子皮  
新上海春卷皮  
日式拉麵

**Golden Bowl**

**來來餃子館** 五更腸旺

**早點供應**  
每天8:30AM  
開始至7:00PM供應油條  
煎餅果子、油炸糕、  
蔥油餅、麵條、水餃、  
鍋貼、雞湯餛飩、  
甜鹹豆漿

新推出 (本店招牌菜) 台灣特色小炒:  
三杯雞、三杯小卷、薑雞、薑鴨、韭菜豬紅、  
老酒銀蝦、糟溜魚片、水煮魚片、  
生炒魚片、豬耳朵拌黃瓜、香辣魚片、  
椒鹽大腸、三杯大腸、九層塔炒蝦、  
九層塔炒螺肉、紅燒三文魚頭、客家小炒、鹹  
蛋苦瓜、蝦卷、豆瓣魚、五更腸旺。

特別推薦: 九種口味水餃鍋貼、小籠湯包

地址: 9262 Bellaire Blvd, Houston, TX, 77036 (百佳超市旁邊)  
電話: 713-271-0080 營業時間: 8:30AM-9:00PM (七天營業)

**金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT**

為慶祝本店開業一周年紀念!  
現凡在本店惠顧滿五十元, 即可享用  
十元雙龍蝦折扣。點心 and 特價午餐除外  
原價\$26.99減至\$16.99, 每桌限一碟。

**特價海鮮**  
不限量, 隨意點, 限堂吃

德州生蠔 \$11.99 (6只)  
\$21.99 (12只)

維吉尼亞螃蟹 \$9.99  
(沙茶粉蒸蟹)

**特別推薦**  
★花旗參響螺燉雞  
★沙茶桂花腸  
★金冠炒飯  
★玫瑰豉油雞  
★脆皮炸子雞  
★花旗參響螺燉烏雞  
★XO韭菜花炒桂花腸

**特價午餐 (Lunch specials)**  
(週一至週五) 11am-3pm (假日除外)

一個 Order, 兩只龍蝦  
\$26.99 堂吃、外帶不限量

www.crownseafoodrestaurant.com  
10796 Bellaire Blvd., Suite C  
Houston, TX 77072 (at Wilcrest)  
Tel: 281-575-1768 Fax: 281-575-1763

**名門金宴 Regal Seafood** 海鮮小炒 精美點心

港式粵菜 多倫多風味

名門自選和菜  
Dinner Combo

週一至週五  
二和菜 \$23.99  
四和菜 \$43.99  
六和菜 \$63.99

三和菜 \$33.99  
五和菜 \$53.99  
六和菜 \$63.99

送 老火例湯  
Free Soup of The Day

根據您的預算, 為您量身定做菜單, 暨氣派又實惠!  
遊水海鮮直接從加州拿貨, 空運到港, 省去批發商環節,  
全德州最便宜!

稻香村集團美國總店:  
Regal 名門金宴  
電話: 281-494-8888  
地址: 12350 southwest Freeway,  
Stafford, TX 77477

稻香村集團美國分店:  
E-Tao 稻香村  
電話: 713-965-0888  
地址: 5135 west alabama st, suite 7295,  
Houston, TX 77056  
(Galleria Mall二樓, Nordstrom和Macy's之間)

片皮鴨 \$29.99

**ASIA Cabinetry 亞洲櫥櫃**

多款美式, 歐式櫥櫃任選

✓現貨供應  
✓品種齊全  
✓質量最佳  
✓設計新穎  
✓價格合理  
✓服務保證

713.690.8885 歡迎各位經銷商、建築商及裝潢公司前來參觀訂購

7885 Northcourt Rd. #700, Houston, TX 77040  
sales@asiacabinetry.com | www.asiacabinetry.com

Direct Manufacturer Distributor  
Builders | Contractors | Dealers

**美南報業電視傳媒集團 SOUTHERN NEWS GROUP**

**美南日報**

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS  
北美最權威的華文全媒體傳媒集團

報業 貴賓 電視  
印刷設計 國際貿易中心

休斯頓旅遊購物指南  
HOUSTON TRAVEL SHOPPING GUIDE

15.3 KVVU @ STV

與全美僑社一起成長

WWW.TODAY-AMERICA.COM 281-498-4310  
11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072